

# Diario de Centro América

ÓRGANO OFICIAL DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, C. A.

MIÉRCOLES 22 de agosto de 2012 No. 20 Tomo CCXCV

Director General: Gustavo René Soberanis Montes

www.dca.gob.gt

## EN ESTA EDICIÓN ENCONTRARÁ:

### ORGANISMO LEGISLATIVO

#### CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

DECRETO NÚMERO 16-2012

Página 1

### ORGANISMO EJECUTIVO

#### MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Texto del CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS EN MATERIA EDUCATIVA, CULTURAL, DE JUVENTUD, DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE.

Página 2

### PUBLICACIONES VARIAS

#### MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL

Acuérdase reconocer la Personalidad Jurídica del SINDICATO DE VENDEDORES DEL MERCADO MUNICIPAL DE SAN ANTONIO ILOTENANGO, QUICHÉ.

Página 4

Acuérdase reconocer la Personalidad Jurídica del SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA ENTIDAD MACKDITEX, SOCIEDAD ANÓNIMA "SITRA MACKDITEX".

Página 4

#### MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL CHICAJ, DEPARTAMENTO DE BAJA VERAPAZ

ACTA No. 01-2012

Página 5

ACTA No. 35-2012

Página 6

#### REGISTRO DE INFORMACIÓN CATASTRAL DE GUATEMALA -RIC-

RESOLUCIÓN NÚMERO DOSCIENTOS CUARENTA Y SEIS  
GUIÓN CERO CERO UNO GUIÓN DOS MIL DOCE (246-  
001-2012)

Página 7

### ANUNCIOS VARIOS

- Matrimonios	Página 8
- Líneas de Transporte	Página 8
- Constituciones de Sociedad	Página 8
- Modificaciones de Sociedad	Página 8
- Disolución de Sociedad	Página 8
- Patentes de Invención	Página 8
- Registro de Marcas	Página 8
- Títulos Supletorios	Página 11
- Edictos	Página 12
- Remates	Página 17
- Convocatorias	Página 19

## ORGANISMO LEGISLATIVO



### CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

#### DECRETO NÚMERO 16-2012

##### EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

##### CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República de Guatemala establece que es obligación del Estado promover el desarrollo económico de la Nación, estimulando la iniciativa en actividades agrícolas, pecuarias, industriales, turísticas y de otra naturaleza.

##### CONSIDERANDO:

Que a la presente fecha, Guatemala es signataria de los convenios de cooperación internacional, suscrito con el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, de fecha 15 de noviembre de 1975, aprobado mediante el Decreto Número 21-76 del Congreso de la República, y el Convenio Número 12-16-5-2481, de fecha 22 de octubre de 1981, suscrito con el Gobierno de los Estados Unidos de América, por medio de los cuales se crea el Programa Oficial de Control y Erradicación de la Plaga de la Mosca del Mediterráneo -MOSCAMED-, coordinado por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

##### CONSIDERANDO:

Que la mosca del mediterráneo es una de las plagas exóticas con más alto poder destructivo en la horticultura, lo que ocasiona que se impongan severas restricciones a la comercialización de frutos hospederos, limitando con ello el desarrollo de las actividades agrícolas, razón por la cual el Gobierno de la República debe procurar su control y erradicación mediante acciones apropiadas que garanticen la efectividad del combate a la referida plaga.

##### POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal a) y con fundamento en el artículo 239 literal b), ambos de la Constitución Política de la República de Guatemala,

##### DECRETA:

La siguiente:

#### LEY DE AMPLIACIÓN DE LA VIGENCIA DEL DECRETO NÚMERO 46-2002 DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA

**Artículo 1.** Se reforma el artículo 1 del Decreto Número 46-2002 del Congreso de la República, el cual queda así:

**"Artículo 1.** Se concede la exención de Derechos Arancelarios a la Importación, Impuesto al Valor Agregado, lanchaje, muellaje, almacenaje, tasas, recargos, otros impuestos y demás contribuciones fiscales relacionados con las mismas importaciones de bienes, maquinaria, equipo, vehículos, materiales, suministros, material biológico y cualesquiera otros productos e insumos, cuyo destino sea el Programa de Control y Erradicación de la Plaga de la Mosca del Mediterráneo -MOSCAMED-, coordinado en Guatemala por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación."

**Artículo 2.** Se reforma el artículo 2 del Decreto Número 46-2002 del Congreso de la República, el cual queda así:

**"Artículo 2.** La presente exención se amplía por un plazo de diez (10) años, debiendo el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, en su calidad de coordinador del programa, llevar el control de las importaciones amparadas por el presente Decreto, para que se realicen dentro de los parámetros de los convenios suscritos con los gobiernos de los países miembros."

**Artículo 3. Vigencia.** El presente Decreto fue declarado de urgencia nacional con el voto favorable de más de las dos terceras partes del número total de diputados que integran el Congreso de la República, aprobado en un solo debate y entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

REMÍTASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL SIETE DE AGOSTO DE DOS MIL DOCE.

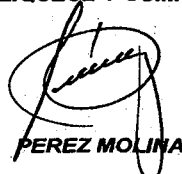
  
GUDY RIVERA ESTRADA  
PRESIDENTE

  
CHRISTIAN JACQUES BOUSSINOT NILA  
SECRETARIO

  
MANUEL DE JESÚS BARQUÍN DURÁN  
SECRETARIO

PALACIO NACIONAL: Guatemala, diecisiete de agosto del año dos mil doce.

PUBLÍQUESE Y CUMPLASE

  
PEREZ MOLINA



  
Pavel Vinicio Centeno López  
MINISTRO DE FINANZAS PÚBLICAS



  
Ing. Agr. Efraín Medina Guerra  
Ministro de Agricultura,  
Ganadería y Alimentación



  
Lic. Gustavo Adolfo Martínez Lora  
SECRETARIO GENERAL  
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

(E-671-2012)-22-agosto

## ORGANISMO EJECUTIVO



### MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Texto del CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS EN MATERIA EDUCATIVA, CULTURAL, DE JUVENTUD, DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE.

YO, OTTO FERNANDO PERÉZ MOLINA  
Presidente de la República de Guatemala

DECLARO:

Que el Gobierno de la República de Guatemala, habiendo firmado en la Ciudad de México el 27 de julio de 2011 el CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS EN MATERIA EDUCATIVA, CULTURAL, DE JUVENTUD, DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE, ratifica por el presente dicho Convenio y se compromete a cumplir y aplicar fielmente las disposiciones que en él figuran.


EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo el presente Instrumento.

Hecho en la Ciudad de Guatemala, a los treinta días del mes de marzo de dos mil doce.



EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

  
Lic. Gustavo Adolfo Martínez Lora  
SECRETARIO GENERAL  
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

  
HAROLD CABALLEROS



### CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS EN MATERIA EDUCATIVA, CULTURAL, DE JUVENTUD, DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE

La República de Guatemala y los Estados Unidos Mexicanos, en adelante denominados "las Partes",

ANIMADOS por el deseo de fortalecer los lazos de entendimiento y de amistad que existen entre ambos países;

TOMANDO en consideración que ambas Partes han venido realizando acciones de cooperación educativa y cultural al amparo del Convenio de Intercambio Cultural entre la República de Guatemala y los Estados Unidos Mexicanos, suscrito en la ciudad de Guatemala el 16 de diciembre de 1966;

CONSCIENTES de las afinidades que unen a sus respectivos países en razón de su situación geográfica, historia, cultura e idioma común;

RECONOCIENDO la importancia de establecer mecanismos que contribuyan al fortalecimiento de la cooperación en los campos de interés mutuo y de la necesidad de ejecutar programas específicos en materia educativa, cultural, de juventud, de cultura física y deporte, que correspondan a la dinámica del nuevo entorno internacional y que contribuyan a profundizar en el conocimiento mutuo de ambas Partes;

Han convenido lo siguiente:

#### ARTÍCULO I

Las Partes incrementarán la cooperación entre sus instituciones competentes en los campos de la educación, la cultura, la juventud, la cultura física y el deporte, en todas sus disciplinas y modalidades, a fin de realizar actividades que contribuyan a profundizar el conocimiento mutuo entre los dos países. Para el logro de este objetivo, las Partes se comprometen a elaborar, ejecutar, dar seguimiento y evaluar, de común acuerdo, programas, proyectos y actividades de cooperación en los campos citados.

En la ejecución de estos programas, proyectos y actividades, las Partes propiciarán la participación de organismos y entidades de los sectores público y privado, universidades, instituciones de educación, centros de investigación, archivos, museos e instituciones competentes.

Las Partes podrán, con base en el presente Convenio, celebrar acuerdos complementarios de cooperación en los campos materia del presente Convenio.

#### ARTÍCULO II

Las Partes darán continuidad e intensificarán el programa recíproco de becas para que sus nacionales realicen estudios intermedios de capacitación técnica, estudios de especialización profesional, posgrado o investigación en instituciones públicas de educación superior y técnicas del otro país.

#### ARTÍCULO III

Las Partes se esforzarán por mejorar y aumentar el nivel del conocimiento y la enseñanza de la cultura en general de cada uno de los países.

#### ARTÍCULO IV

Las Partes apoyarán programas, proyectos y actividades que fortalezcan las acciones de cobertura y calidad educativa, así como el fortalecimiento de la educación intercultural, en los distintos niveles de educación.

En el área de capacitación, formación, actualización profesional y asistencia técnica, se tomarán en consideración las necesidades docentes y la aplicación de la tecnología en el aula como apoyo de las metodologías de enseñanza-aprendizaje.

#### ARTÍCULO V

Las Partes, conscientes de la riqueza multiétnica y pluricultural de sus naciones, fomentarán el intercambio de experiencias y el desarrollo de programas, proyectos y actividades tendientes al fortalecimiento de la identidad cultural con base en los aspectos pluriétnicos, multiculturales e interculturales recíprocos.

#### ARTÍCULO VI

Las Partes, reconociendo la importancia de salvaguardar su patrimonio histórico, cultural y natural, tangible e intangible, se comprometen a crear vínculos de cooperación dirigidos al rescate, restauración, resguardo, conservación, catalogación, difusión y legislación de dicho patrimonio, con el objetivo de prevenir su importación, exportación y transferencias ilícitas.

#### ARTÍCULO VII

Las Partes se comprometen en la formación y capacitación de recursos humanos, articulando el esfuerzo entre sus centros de investigación e instituciones culturales, incluyendo arte, danza, literatura, tecnología y deporte, bibliotecas, museos y demás organizaciones en la materia para consolidar el intercambio intelectual.

#### ARTÍCULO VIII

Las Partes favorecerán la cooperación recíproca entre universidades y otros establecimientos de educación superior, centros de investigación y demás instituciones culturales en las áreas humanísticas y artísticas.